

Raport anual

Pentru anul 2013

I. Management și administrare

(A) Acest raport este completat de:

Denumirea organizației și acronimul dacă există: Fundația "Orange Moldova"	Numărul de telefon: 975023, 975890
Adresa: MD-2071, str. Alba lulia nr. 75, mun. Chișinău, Republica Moldova	Numărul de fax: 975026
Persoana de contact: Andrieș Igor	Adresa e-mail: igor.andries@orange.md

- (B) Organizația este: fundație
 asociație obștească
 reprezentanță/filială a organizației internaționale
 instituție privată
- (C) Indicați tipul organizației: republicană
 locală
 internațională
- și raza de activitate a organizației: Republica Moldova și alte țări
- (D) Indicați numele și funcția conducătorului organizației

Numele conducătorului Mickael Faure	Funcția Președinte al Consiliului Fundației
--	--

(E) Indicați numele fiecărui membru al organului executiv de conducere

1. Mickael Faure	2. Vadim Marcenco	3. Sergiu Postică
4. Dominique Garnier	5. Mary Lisa Durban	6. Igor Andrieș
7. Victoria Musteață	8.	9.

Notați aici dacă organizația nu are organ executiv de conducere.

(F) Indicați numele și funcția angajaților organizației: Nu sunt

Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția

II. Care este numărul de voluntari și membri ai organizației

Membri	Voluntari
Nu sunt	Mickael Faure
	Marcenco Vadim
	Gurduza Livia
	Lubomir Nedeljak
	Andrieș Igor
	Musteață Victoria
	Postica Sergiu
	Garnier Dominique
	Durban Mary Lisa
	Maclasevscaia Galina
	Morari-Lupan Mariana
	Popescu Valentina
	Golomoș Adrian
	Ludmila Gurău
	Adela Guedon

III. Raport de activitate și realizări

IV. Care sunt scopurile statutare ale organizației?

Contribuirea la facilitarea comunicării, în toate formele acesteia, în 3 domenii specifice, în vederea creării de legături și aducerii oamenilor împreună:

- Ocrotirea sănătății și susținerea persoanelor cu handicap;
- Dezvoltarea învățământului;
- Dezvoltarea culturii;
- Acordarea ajutorului social populației.

(B) Care sunt programele și activitățile de bază ale organizației?

Pentru atingerea scopului și sarcinilor fundația efectuează următoarele acțiuni:

- Inițierea, coordonarea, implementarea și finanțarea programelor și proiectelor naționale și internaționale în domeniile de activitate prevăzute de statutul fundației;
- acordarea asistenței informaționale, consultative în domeniile proprii de activitate;
- asistență persoanelor cu dizabilități, inclusiv privind facilitarea accesului lor, la activitățile culturale;
- sprijinirea proiectelor pentru combaterea analfabetismului și dezvoltarea învățământului pentru fete în țările în curs de dezvoltare;
- sprijinirea colectivelor noi de muzică vocală clasică, jazz și tradițională în realizarea unui debut de succes;
- căutarea și contactarea posibililor donatori (persoane fizice și juridice) din țară și de peste hotare pentru desfășurarea activităților, derularea proiectelor întru realizarea scopurilor statutare;
- organizarea și desfășurarea lecțiilor, conferințelor, trainingurilor, seminarelor științifice, informaționale, educaționale, activităților culturale și de caritate în limitele stabilite de legislația în vigoare cu participare locală, republicană și internațională;
- stabilirea și extinderea relațiilor permanente de dialog și parteneriat cu organizații similare internaționale;
- conlucrarea cu instituțiile statale, organizațiile guvernamentale și neguvernamentale, organizații internaționale în vederea realizării scopurilor statutare;
- acordarea de ajutor material și de servicii gratuite invalizilor, oamenilor bolnavi, orfanilor sau copiilor rămași fără îngrijire părintească, familiilor cu mulți copii, șomerilor, persoanelor care au avut de suferit în urma calamităților naturale, catastrofelor ecologice, epidemiilor;
- acordarea ajutorului social populației, în special familiilor vulnerabile, femeilor tinere vulnerabile și fetelor din medii nefavorabile, inclusiv victimelor reale și potențiale ale traficului de ființe umane, victimelor violenței în familie.

V. Care au fost activitățile concrete ale organizației și numărul de beneficiari în anul precedent?

1. Organizarea spectacolului „Copilărie – dulce feerie”, care a fost dedicat sărbătorilor „Ziua familiei” (15 mai) și „Ziua internațională a copiilor” (1 iunie) pentru copii defavorizați și copii cu dizabilități de la instituțiile de tip internat din Nisporeni, Strășeni, Fălești, Sorocoa, Dubăsari, Oxintea, Rezina, Anenii Noi, Tighina, Chișinău (Școala internat auxiliară pentru copii cu dizabilități Nr.7), Hâncești, Cărpineni, Sărata Galbenă, Leova, Ștefan Vodă, Telenști, satul Căzănești, Căușeni, satul Tocuz. Scopul proiectului a fost de a familiariza copiii cu valorile culturale autohtone și de a contribui la educarea lor prin mijloace artistice cu scopul de a-i integra în circuitul cultural autohton. La spectacol au fost invitați și au participat gratuit în jur de 1500 de copii cu părinți și profesori. Spectacolul a fost organizat pe 26 mai 2013 în incinta Palatului Național din Chișinău de către Societatea Culturală „Vatra”, cu suportul financiar integral al Fundației „Orange Moldova”.

2. Organizarea a 3 spectacole de operă și balet în cadrul proiectului „Opera și baletul – mai aproape de copiii defavorizați”, după cum urmează: spectacolul de balet „Alexandru Lăpușneanu” (24 mai, 2013), „Don Quijot” (7 septembrie 2013), spectacol de balet modern (12 septembrie 2013). Acestea au fost prezentate de artiștii Teatrului Național de Operă și Balet „Maria Bieșu”, dar și profesioniști veniți de peste hotarele țării. Spectacolele au fost urmărite de peste 3600 de copii defavorizați, care au fost invitați la Chișinău din instituțiile de tip internat din raioanele Hîncești, Ștefan-Vodă, Fălești, Rezina, Chișinău, Ialoveni, Telenești, Strășeni, Tighina, Chișinău. Scopul proiectului a fost familiarizarea copiilor defavorizați cu opera și baletul, genuri de artă care stau la baza culturii, dar care sunt foarte puțin populare în Republica Moldova, pentru a contribui la integrarea acestora în circuitul cultural autohton și, respectiv, în societate. Instituțiilor de tip internat li s-a asigurat transportul gratuit pentru deplasarea la și de la spectacole (unele instituții și-au acoperit cheltuielile de transport din bugetul propriu la inițiativa lor). Intrarea a fost gratuită. Spectacolele au fost organizate de Societatea Culturală „Vatra” (responsabilă de selectarea instituțiilor de tip internat, invitarea la spectacol, coordonarea transportului pentru deplasarea copiilor, deplasarea la instituțiile de tip internat pentru a pregăti copiii pentru spectacole prin familiarizarea lor cu genurile de artă opera și baletul) și Teatrul Național de Operă și Balet „Maria Bieșu” (responsabil de pregătirea și prezentarea spectacolelor de operă și balet) cu suportul financiar al Fundației „Orange Moldova”.

3. Implementarea proiectului „Burse pentru tineri ce provin din medii nefavorabile”, care presupune acordarea de burse anuale în valoare de 12,000 lei fiecare pentru 80 de tineri absolvenți a instituțiilor de tip internat. Proiectul a fost lansat oficial pe 20 mai 2013. În perioada 22 mai – 30 mai 2013, Centrul de Informații Universitare, care este responsabil de implementarea proiectului, a făcut prezentări în 22 de instituții de tip internat din țară pentru informarea tinerilor din ultimul an de studii, despre posibilitatea de a aplica dosarul pentru a obține o bursă de studii de la Fundația „Orange Moldova”. Dosarele participanților au fost colectate în perioada 14 iunie – 16 septembrie 2013. Pe parcursul lunilor septembrie – octombrie 2013 dosarele au fost examinate de o comisie de experți independenți formată din personalități din domeniul academic. Rezultatele finale ale concursului au fost anunțate după ce beneficiarele au prezentat dovada înscrierii la o instituție de învățământ (octombrie 2013). Prima tranșă a bursei în valoare de 4,000 lei fiecare a fost oferită beneficiarelor în perioada 12-30 octombrie 2013. Restul sumei bursei vor fi transferate în 2014, în alte 2 tranșe. Scopul proiectului este de a facilita accesul tinerilor din instituțiile de tip internat din țară la studii, prin acordarea de burse în valoare de a câte 12,000 lei fiecare, care le vor acoperi cheltuielile minime necesare de întreținere pe perioada anului de studii 2013-2014. Numărul total al beneficiarilor proiectului este de 251 de tineri, care au absolvit în 2013 clasa a IX-a într-o instituție de tip internat sau care au aplicat pentru bursă al doilea/al treilea an consecutiv. Proiectul este implementat de Centrul de Informații Universitare cu suportul financiar integral al Fundației „Orange Moldova” și susținerea Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei.

4. Campania „Și tu poți fi Moș Crăciun” este o inițiativă a Fundației „Orange Moldova” de a ajuta familiile cu mulți copii din RM. În perioada decembrie 2013-ianuarie 2014, compania „Orange Moldova” a demarat o campanie de colectare de fonduri prin SMS pentru susținerea familiilor cu mulți copii din RM, prin donare de bunuri de primă necesitate. Fondurile colectate de la clienți prin SMS au fost triplate de Fundația „Orange Moldova” și alocate pentru realizarea scopului propriu-zis al campaniei. Astfel, în 2013, 50 de familii din 10 raioane ale republicii (Ștefan Vodă, Ungheni, Dondușeni, Rezina, Taraclia, Florești, Ialoveni, Ocnița, Criuleni, Șoldănești) au primit bunuri de primă necesitate, cum ar fi electrocasnice și articole de mobilă.

Proiectul s-a desfășurat timp de aproximativ 9 luni, în mai multe etape:

1. Organizarea campaniei de SMS-uri - clienții Orange au avut posibilitatea să trimită SMS-uri la numărul scurt de telefon 7474 (26 decembrie 2012 – 06 februarie 2013);
2. Stabilirea partenerilor proiectului – Ministerul Muncii Protecției Sociale și Familiei, Centrul de Informații Universitare (07 februarie - 20 februarie) ;
3. Selectarea beneficiarilor și identificarea necesităților lor (28 februarie -30 martie);
4. Aprobarea bugetului campaniei de către Fundația Orange – 404 092 de lei de mii (01 aprilie – 03 aprilie);
5. Organizarea tenderului (20 aprilie -30 aprilie);
6. Confectionarea articolelor de mobilier (01 mai- 13 iunie);
7. Achiziționarea produselor electrocasnice conform necesităților beneficiarilor (19 iunie- 07 iulie);
6. Distribuirea bunurilor alături de voluntarii Orange distribuirea (23 iulie - 7 august).

În total, în cadrul campaniei, peste 1000 de copii din familii cu mulți copii au beneficiat de ajutorul clienților companiei „Orange Moldova” și al Fundației „Orange Moldova”. Proiectul a fost implementat de Centrul de Informații Universitare și al Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei și cu suportul financiar al clienților companiei „Orange Moldova” și al Fundației „Orange Moldova”.

5. Donarea unui aparat Roentgen model Shimadzu IMSP Spitalului Clinic Municipal Bălți

În 2013, Fundația Orange Moldova a donat IMSP Spitalului Clinic Municipal Bălți un aparat Roentgen model Shimadzu de ultimă generație. Prin contribuția Fundației Orange Moldova, cabinetului radiodiagnostic din cadrul Departamentului de Pediatrie al Spitalului Clinic Municipal din Balti este dotat acum cu cel mai performant echipament medical de această clasă existent în Moldova și este primul utilaj de acest tip instalat din Europa. Acesta a fost instalat în cabinetul de radiografie al instituției. Donația a avut loc în luna martie 2013. Cu ajutorul său, anual, cca 6000 de copii din 11 regiuni din nordul țării primesc diagnostice inofensive și corecte. Scopul proiectului a fost de a contribui la sporirea calității serviciilor medicale și a facilita accesul persoanelor defavorizate din Nordul țării la aceste servicii. Proiectul a fost implementat și susținut financiar integral de Fundația „Orange Moldova”.

6. „Educație și Igienă” la Sireți

În cadrul proiectului „Educație și Igienă”, Fundația Orange alături de partenerii săi, a contribuit la reabilitarea blocului sanitar al Liceului Teoretic Sireți, din raionul Strășeni. Aproximativ 700 de elevi din satul Sireți, beneficiază de condiții sanitare adecvate, în instituția în care își fac studiile. Până acum instituția nu dispunea de un bloc sanitar, iar elevii erau nevoiți să utilizeze WC-urile din curtea liceului. În 2013, proiectul a fost realizat, prin contribuția Fundației Orange Moldova, Fundației pentru Mediu „Veolia”, primăria Sireți, administrația publică raională și comitetul de părinți. Prin susținerea acestui proiect Fundația Orange și-a propus să contribuie la eficientizarea condițiilor de studiu pentru copii din mediul rural și să participe activ la dezvoltarea regională a țării.

- (1) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară și alte activități ce nu servesc beneficiului public.
(2) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități economice.
(3) Dacă ați marcat pătratul de la întrebările (D)(1) sau (D)(2), descrieți aceste activități:

Nu sunt

(D) Organizația a efectuat tranzacții cu angajații: directorii; membrii organizației sau cu familiile acestora (ex. arendă, plată de servicii, etc)? da nu

Dacă răspunsul este da, indicați fiecare tranzacție în spațiul de mai jos. Trebuie să indicați Numele și Funcția persoanelor implicate în tranzacție, ce beneficii sau mijloace a obținut persoana respectivă și orice altă informație ce explică caracterul tranzacției. Dacă răspunsul este nu, completați declarația din pagina 7.

(E) Organizația a efectuat tranzacții afiliate? Da Nu

Dacă da, indicați fiecare tranzacție în spațiul de mai jos. Organizație afiliată este organizația cu care ONG-ul, directorii săi, angajații, membrii sau rudele lor au interese de proprietate sau management. Trebuie să indicați Numele și Adresa organizației afiliate, caracterul relațiilor dintre organizații, ce beneficii sau mijloace a obținut ONG-ul în urma tranzacției, ce beneficii sau mijloace a obținut organizația afiliată în urma tranzacției, precum și orice altă informație ce explică caracterul tranzacției. Dacă răspunsul este nu, completați declarația din pagina 7.

--

Declarație financiară

- I. Rapoartele financiare
 - I.1. La prezenta declarație se anexează copiile rapoartelor financiare întocmite de către organizația necomercială pentru anul raportat ce se încheie la 31 decembrie, cu semnăturile și sigila organelor financiare de statistică cărora au fost prezentate.
 - I.2. În caz dacă organizația necomercială a fondat societăți comerciale, la prezenta declarație se anexează copiile rapoartelor financiare a acestor societăți cu semnăturile și sigila organelor financiare de statistică cărora au fost prezentate.
- II. Sursele și valoarea mijloacelor financiare sau materiale obținute pe parcursul anului raportat.

Sursele și valoarea mijloacelor financiare sau materiale obținute pe parcursul anului raportat vor fi enumerate pe larg în ordinea, după cum urmează în tabelul 1.

Tabelul 1.
(MDL)

Sursa de venit	Valoarea sursei
1. Surse rezultate în urma desfășurării activității prevăzute în actele de constituire	
1.1. Taxele de aderare, cotizații, contribuții materiale și nemateriale a fondatorilor, membrilor organizației necomerciale	
Total pe 1.1.	
1.2. Finanțări și încasări cu destinație specială	
A) Donații filantropice	
B) Granturi	
C) Donații simple	4 658 503
Total pe 1.2	4 658 503
1.3. Alte venituri din activitatea statutară (încasări din organizarea lecțiilor, expozițiilor, licitațiilor, acțiunilor de colectare a fondurilor, acțiunilor sportive și altor acțiuni)	
Total pe 1.3.	
1.4. Veniturile rezultate din activitatea economică prevăzută în actele de constituire	
Total pe 1.4.	
1.5. Venituri financiare/materiale obținute din alte activități prevăzute în actele de constituire	
Total pe 1.5.	
Total pe 1.	4 658 503
2. Surse rezultate în urma desfășurării activității economice auxiliare (neprevăzute în actele de constituire)	
2.1. Venituri obținute în formă de dividende în urma investițiilor (titlurilor, obligații, depozite bancare (dobanda) sau alte investiții)	200 718
Total pe 2.1.	200 718
2.2. Venituri obținute în rezultatul utilizării sau înstrăinării proprietății	
Total pe 2.2.	
2.3. Venituri obținute din alte surse neinterzise de legislația în vigoare (diferențe de curs valutar)	
Total pe 2.3.	
Total pe 2.	200 718
Total surse	4 859 221

Finanțările încasate în valută străină se indică în Tabelul 1 în MDL, în mărimea, care corespunde echivalentului valutei la data de primire a ei.

VI. Date despre folosirea mijloacelor financiare și/sau materiale primite.

3.1. Utilizarea mijloacelor financiare și/sau materiale primite.

Prezentarea datelor despre folosirea mijloacelor financiare și/sau materiale primite se face în Tabelul 2, indicându-se sursele de acoperire a cheltuielilor pe direcții de activitate.

Tabelul 2.
(MDL)

Sursa de acoperire a cheltuielilor	Utilizarea mijloacelor financiare și/sau materiale		
	Cheltuieli cu destinație specială		Cheltuieli administrative
	Proiecte	În scopuri generale	
1. Surse rezultate în urma desfășurării activității prevăzute în actele de constituire	6 113 637		77 144
1.1. Taxe de aderare, cotizații, contribuții materiale și nemateriale a fondatorilor, membrilor organizației necomerciale			
1.2. Finanțări și încasări cu destinație specială	6 113 637		77 144
A) Donații filantropice	6 113 637		77 144
B) Granturi			
C) Donații simple			
1.3. Alte venituri din activitatea statutară (încasări din organizarea lecțiilor, expozițiilor, licitațiilor, acțiunilor)			
1.4. Venituri rezultate din activitatea economică prevăzută în actele de constituire			
1.5. Venituri financiare/materiale obținute din alte activități prevăzute în actele de constituire			
2. Surse rezultate în urma desfășurării activității economice auxiliare (neprevăzute în actele de constituire)			
2.1. Venituri obținute în formă de dividende în urma investițiilor (titlurilor de valoare, obligații, depozite bancare sau alte investiții)			
2.2. Venituri obținute în rezultatul utilizării sau înstrăinării proprietății			
2.3. Venituri obținute din alte surse neinterzise de legislația în vigoare			
Total acoperire cheltuieli	6 113 637		77 144

3.2. Cuantumul articolelor de cheltuieli în funcție de direcția utilizării.

Cuantumul articolelor de cheltuieli în funcție de direcția utilizării mijloacelor financiare și/sau materiale se indică în tabelul 3.

Tabelul 3
(MDL)

Articole de cheltuieli	Direcțiile de utilizare a mijloacelor financiare și/sau materiale				
	Proiect 1	Proiect 2	Proiect 3	Scopuri generale	Total
1.Cheltuieli directe de program total, inclusiv:	0	0	0	3,188,664	3,188,664
Consumabile					0
Salarii și defalcări în fondul social					0
Echipament				3,188,664	3,188,664
Cheltuieli de delegare și transport					0
Alte cheltuieli (Publicitate)					0
2. Cheltuieli generale și administrative total, inclusiv:	0	0	0	47,547	47,547
Consumabile				20,381	20,381
Salarii și defalcări în fondul social				0	0
Cheltuieli de delegare și transport				0	0
Alte cheltuieli (Amortizarea activului nematerial)				34	34
Alte cheltuieli (Taxa amenajarea teritoriului)				0	0
Alte cheltuieli (Comision bancar)				3,132	3,132
Alte cheltuieli (Publicitate)				0	0
Alte cheltuieli (servicii de audit, legalizarea semnăturilor, altele)				24,000	24,000
3. Diferente de curs valutar				104,358	104,358
Total cheltuieli				3,340,569	3,340,569

3.3. Informație despre numărul membrilor organelor de conducere, angajaților, consultantilor, experților, persoanelor angajate pentru prestarea serviciilor și valoarea salariilor și altor retribuiri a muncii.

Informație despre numărul membrilor organelor de conducere, angajaților, consultanților, experților, persoanelor angajate pentru prestarea serviciilor și valoarea salariilor și altor retribuiiri a muncii se reflectă în forma prevăzută de tabelul 4.

Tabelul 4.
(MDL)

Funcția	Numărul de persoane	Costuri personale
Membrii organelor de conducere	10	Nu sunt
Angajații permanenți		
Angajați prin cumul		
Consultanți		
Experți		
Alte retribuiiri a muncii (pentru servicii prestate)		
Total cheltuieli privind retribuirea muncii		Nu sunt

Declarație

Marcați pe cele care sunt valabile:

Prin aceasta declar că nu au fost efectuate tranzacții între funcționarii, directorul, angajații sau membrii familiilor lor pe durata anului ce se încheie la 31 decembrie.

Prin aceasta declar că nu au fost efectuate tranzacții între organizație și orice altă organizație afiliată pe durata anului ce se încheie la 31 decembrie.

Prin aceasta declar că organizația nu a susținut vreun partid politic, bloc electoral sau candidat la vreo funcție în cadrul autorităților publice și nu a folosit venitul sau activele sale pentru finanțarea acestora pe parcursul anului ce se încheie la 31 decembrie.

Datele din acest raport anual sunt autentice și corecte.

Mickael Faure

Numele reprezentantului autorizat

Semnătura reprezentantului autorizat

31 ianuarie 2014

Data

Tabelul A

Acest tabel trebuie completat doar de organizațiile de utilitate publică ce activează în domeniile educației, protecției sănătății, sau dezvoltării economice.

- (1) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități de utilitate publică în domeniul educației și protecției sănătății. (Dacă ați marcat pătratul răspundeți la întrebările 2 și 3, și declarația de la întrebarea 4. Dacă nu, treceți la întrebarea 5.).

- (2) Care sunt grupurile sau persoanele defavorizate care beneficiază de serviciile organizației?

Beneficiari 81 de tineri din 27 de institutii de tip internat, dintre care 66 fete si 15 baieti. Acestea isi faceau studiile in scolile internat din 17 regiuni Leova, Ungheni, Floresti, Chisinau, Straseni, Hincesti, Bender, Orhei, Cahul, Balti, Ialoveni, Anenii Noi, Telenesti, Riscani, Rezina, Stefan Voda, Taraclia. 50 de familii cu multi copii minori aflati la intretinere venitul lunar per membru de familie fiind de 1000 de lei. Acestea au fost selectate din 10 raioane ale republicii (Ștefan Vodă, Ungheni, Dondușeni, Rezina, Taraclia, Florești, Ialoveni, Ocnița, Criuleni, Șoldănești)

- (3) Ce tipuri de bunuri, servicii sau alte beneficii sunt oferite grupurilor sau persoanelor identificate în răspunsul de la întrebarea 2?

Burse de studii in valoare a cite 12 mii lei pentru cei 81 de tineri din scolile internat, si pentru cele 50 de familii numeroase - bunuri de primă necesitate, cum ar fi electrocasnice și articole de mobilă.

- (4) Marcați:

- Prin aceasta declar că bunurile, serviciile sau beneficiile descrise în răspunsul la întrebarea 3 sunt oferite gratis.

Prin aceasta declar că bunurile, serviciile sau beneficiile descrise în răspunsul la întrebarea 3 sunt oferite la un preț mai mic decât cel de piață. Dacă marcați acest pătrat, indicați mai jos care a fost prețul cerut pentru beneficii și cum ați determinat că este mai mic decât cel de piață.

- (5) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități de utilitate publică în domeniul dezvoltării economice. (Dacă ați marcat pătratul răspundeți la întrebarea 6).

- (6) Căror grupuri sau persoane defavorizate le prestează servicii organizația dvs.?

Datele incluse în declarațiile tabelul A sunt autentice și corecte.

Mickael Faure

Numele reprezentantului autorizat

Semnătura reprezentantului autorizat

31 ianuarie 2014

Data